

longs métrages



AINSI SOIT-IL

MANU BONMARIAGE

Jean, un curé de campagne ordinaire, prédicateur très apprécié, aime Micheline, son assistante paroissiale. Tous deux ont choisi d'assumer ouvertement leur amour et de ne plus se cacher, ce que l'Eglise ne leur a pas pardonné. La réponse de la hiérarchie catholique à leur mariage ne se fait pas attendre. Contraints d'abandonner leur mission respective, Jean et Micheline ont accepté de livrer leur histoire au réalisateur qui les a suivis pendant plus de 12 mois.

60'

Beta

couleur

Jean, an ordinary countryside pastor, much appreciated preacher, loves Micheline, his parochial assistant. They have both chosen to openly assume their love and no longer hide, for which the Church that has never forgiven them. The answer from the Catholic hierarchy to their marriage was not forthcoming. Obligated to abandon their respective mission, Jean and Micheline have accepted to tell their story to Manu Bonmariage who followed them for more than a year.

PRODUCTION

AZIMUT PRODUCTION, RTBF

CONTACT

AZIMUT PRODUCTION
13 AVENUE MUTSAARD
B.1020 BRUXELLES
T. +32 (0)2 268 19 83
F. +32 (0)2 268 19 83

FICHE TECHNIQUE

RÉALISATION : MANU BONMARIAGE
SCÉNARIO ET DIALOGUES :
MANU BONMARIAGE
IMAGE : MANU BONMARIAGE

BIOFILMOGRAPHIE

NÉ EN 1941 À CHEVRON, ETUDES DE COMMUNICATION À L'IEHCS. TRAVAILLE COMME CAMÉRAMAN SUR DES LONGS MÉTRAGES DE FICTION ET DES REPORTAGES DE TÉLÉVISION. RÉALISATEUR, IL EST ADEPTE DU CINÉMA-VÉRITÉ, IL RÉALISE PLUS D'UNE QUARANTAINE DE REPORTAGES POUR L'ÉMISSION "STRIP-TEASE".

FILMOGRAPHIE

80 DU BEURRE DANS LES TARTINES
84 MALAISES
90 BABYLONE
92 LES AMANTS D'ASSISES
93 THE WILL OF GOD
95 EN QUÊTE DE BANLIEUE
96 HANSA LA RAGE AU VENTRE
98 LES LIONS INDOMPTABLES
99 AMOURS FOUS
00 TOUT EN CAMION
01 BARIA ET LE GRAND MARIAGE
05 CHEMIN FAISANT VERS COMPOSTELLE
07 AINSI SOIT-IL EN PRÉPARATION
FRANCO DRAGONE, TIME IS MONEY



BRÉSILIENS COMME MOI

SUSANA ROSSBERG

213

L

A travers de la rencontre avec une communauté brésilienne croissante, en grande partie illégale, et qui se manifeste par son énergie, sa vivacité, sa diversité, ce film espère œuvrer pour une plus grande acceptation des étrangers en terre d'accueil.

86'

Betadigit
Dvcam

By meeting a growing Brazilian community that is mostly illegal, which manifests itself by its energy, vivaciousness and diversity, this film hopes to encourage a greater acceptance of foreigners living in other countries.

16/9

PRODUCTION

PBC PICTURES, AMBIANCES ASBL, AVEC L'AIDE DU CENTRE DU CINÉMA ET DE L'AUDIOVISUEL DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE DE BELGIQUE ET DES TÉLÉDISTRIBUTEURS WALLONS, DE LCC

CONTACT

PBC PICTURES
PATRICE BAUDUINET
66A RUE DES PLANTES
B.1210 BRUXELLES
T. + 32 (0)2 223 34 59
F. + 32 (0)2 223 16 12
PBCPICTURES@SKYNET.BE
WWW.PBCPICTURES.COM

FICHE TECHNIQUE

RÉALISATION ET SCÉNARIO :
SUSANA ROSSBERG
IMAGE : MICHEL BAUDOUR, NAËL KLEIFI
SON : OLIVIER HESPEL
MONTAGE : SUSANA ROSSBERG
MIXAGE : NIELS FAUTH
ASSISTANTE DE PRODUCTION :
BIBIANA VILA
PRODUCTEUR DÉLÉGUÉ :
PATRICE BAUDUINET

BIOGRAPHIE

GRADUÉE EN ARTS DU SPECTACLE. CHEF MONTEUSE DE LONGS MÉTRAGES, COURTS MÉTRAGES, FILMS PUBLICITAIRES ET DOCUMENTAIRES DEPUIS 1973. A ENSEIGNÉ LE MONTAGE ET LE SCRIPTE À L'IAD. EN 1974-75, ELLE DONNE DES COURS DE MONTAGE À L'INSAS. DEPUIS 1979, ASSISTANTE RÉALISATRICE SUR DIVERS LONGS MÉTRAGES, ELLE A ÉTÉ ÉGALEMENT SCRIPTE SUR PLUS DE 20 LONGS MÉTRAGES.

FILMOGRAPHIE

79 WALIBI
81 ROLLER PEN BIC (FILM PUBLICITAIRE)
83 VILLAGE NR 1 (FILM PUBLICITAIRE)
85 MAUVAISES RÉPONSES (CM)
07 BRÉSILIENS COMME MOI (DOCU)



CA DÉMÉNAGE... SOUS LES TROPIQUES

COLLECTIF EN COMPAGNONNAGE AVEC GÉRARD PRESZOW

Au départ, une consigne simple, un exercice d'atelier : dressons la carte de notre Bruxelles. Que chacun(e) fasse partager aux autres des lieux qui comptent dans sa vie, dans sa ville. A l'arrivée : un film qui tient tout seul, où la caméra va de main en main comme un passage du témoin, où les voix se mêlent, où chaque visage raconte un fragment d'histoire. Et cette question en fragile suspension : quel lien tisser entre la mémoire et l'habitat dès lors que l'on est amené à déménager, déménager, déménager?

60'

16/9

At the start, a simple setting, a workshop exercise: let us draw the map of our Brussels. That each person share with others places that count in their life, in their city. In the end: a film that stands alone where the camera goes from hand to hand like the passage of a witness, where voices intertwine, where each face tells a story fragment. And this question in fragile suspension: what link to make between memory and habitat during which we are prompted to move, move, move?

PRODUCTION :

CENTRE VIDÉO DE BRUXELLES ASBL,
TROPICIQUES ASBL, LE LIEU COMMUN
ASBL AVEC L'AIDE DE LA COMMUNAUTÉ
FRANÇAISE, LA COCOF

CONTACT :

CENTRE VIDÉO DE BRUXELLES
111 RUE DE LA POSTE
B.1030 BRUXELLES
T. +32 (0)2 221 10 50
F. +32 (0)2 221 10 51
INFO@CVB-VIDEP.BE
WWW.CVB-VIDEP.BE

FICHE TECHNIQUE :

IMAGE, SON ET RÉALISATION :
DAVID BOSSON, LEE HENNIN, MIGUEL
DECONINCK, CHRISTINE DANIAU,
PASCAL GÉRARD, MOHAMED MALI,
OLIVIER NEEFS, GÉRARD PRESZOW,
FRÉDÉRIC URBAIN,
STÉPHANE VAN ISEGHEM,
SABRINA WOLFF
MONTAGE : HERVÉ BRINDEL
MIXAGE : ORIGAN CANNELLA
PRODUCTEUR : MARTINE DEPAUW
COPRODUCTEUR : JACQUES BEGASSE,
MICHEL STEYAERT

BIOGRAPHIE :

NÉ LE 16 OCTOBRE 1954 À BRUXELLES,
LICENCIÉ-AGRÉGÉ EN PHILOGIE
ROMANE DE L'ULB. RÉALISATEUR,
SCÉNARISTE, ÉCRIVAIN (RECUEILS ET
ARTICLES SUR L'ART, LA LITTÉRATURE,
LE CINÉMA), DIRECTEUR DE LA REVUE
LITTÉRAIRE ET D'ARTS PLASTIQUES
"REVUE ET CORRIGÉE", RESPONSABLE
DE LA REVUE DE LA GALERIE D'ART BRUT
"ART EN MARGE", RÉDACTEUR EN CHEF
DE "RUE DES USINES".

FILMOGRAPHIE :

- 00 A L'ÉCOLE DE LA PROVIDENCE
- 01 BRUXELLES SUR UN PLATEAU
MA VILLE DE L'AUTRE (JOURNAL
POUR LE MAGAZINE "L'HEBDO")
- 02 RITES ET RYTHMES D'ICI (SÉRIE)
MIC MAC (MAGAZINE DE SOCIÉTÉ)
COUPLES EN RÉSIDENCE
- 04 A L'ÉCOLE 13
- 04-05
VOYAGE AU PAYS DES ADOS :
(SÉRIE RÉALISÉE EN ATELIER)
- 05-06
LE VOILE ET CETERA (DVD
PÉDAGOGIQUE RÉALISÉ EN ATELIER)
VOYAGE AUX TROPICIQUES (SÉRIE
RÉALISÉE EN ATELIER)
- 06-07
FAÇONS DE FEMMES
(SÉRIE DE DOCU)
- 06 LA BELGIQUE VUE
D'AUSCHWITZ (DOCU)
- 07 ÇA DÉMÉNAGE... SOUS LES
TROPICIQUES (DOCU RÉALISÉ EN
ATELIER)
- 07-08
LA BELGIQUE VUE DES
TROPICIQUES (DOCU RÉALISÉ EN
ATELIER)



CAMPO SANTO

SONIA PASTECCHIA

L

Émigrer implique de faire un deuil, celui du territoire qui nous a vu naître et qui, une fois quitté, devient dans nos souvenirs un lieu sacré auquel on se rattache. Dans les années 50, les parents de la réalisatrice ont quitté leur village natal d'Esanatoglia dans les Marches en Italie pour partir travailler en Belgique. Depuis une trentaine d'années, de nouveaux migrants venus d'Europe et du monde entier viennent travailler dans cette région italienne redevenue prospère et certains s'installent au village. Au départ d'une trajectoire familiale, un récit polyphonique se tisse pour éclairer ce processus de deuil et de renaissance qui, peu à peu, transforme profondément notre identité. Je souhaite toucher le vécu émotionnel du spectateur et éclairer cette expérience du deuil de la terre mère qui nous touche tous, de près ou de loin.

60'

HDcam
Betacam

16/9

couleur

stéréo

VO

fr./it./esp.
st.
angl./fr./it.

Emigrating means mourning the land that we were born in and which, once behind us, becomes a sacred place in our memory to which we are attached. The director's parents left their native village of Esanatoglia in Italy to come and work in Belgium in the fifties. For the past few years, new migrants from Europe and around the world are now coming to work in this prosperous part of Italy and are moving into the village.

PRODUCTION

IOTA PRODUCTION (BELGIQUE) ET
CRESCENDO FILMS (FRANCE)
EN COPRODUCTION AVEC LE CENTRE
DU CINÉMA ET DE L'AUDIOVISUEL DE LA
COMMUNAUTÉ FRANÇAISE DE BELGIQUE
ET DES TÉLÉDISTRIBUTEURS WALLONS,
LE CNC, LA RTBF, ARTE GEIE, WALLONIE
IMAGE PRODUCTION (W.I.P.), PROCIREP,
AGICOA, L'ACSE, PROGRAMME MEDIA DE
LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE.

CONTACT

IOTA PRODUCTION
45 AVENUE VAN GOIDTSNOVEN
B.1180 BRUXELLES
TÉL. : +32 (0)2 344 65 31
FAX : +32 (0)2 346 63 04
GSM : +32 (0)475 338 526
CONTACT@IOTAPRODUCTION.COM
WWW.IOTAPRODUCTION.COM
WIP
T. +32 (0)4 340 10 40
F. +32 (0)2 340 10 41

INFO@WIP.BE - WWW.WIP.BE

FICHE TECHNIQUE

RÉALISATION : SONIA PASTECCHIA
IMAGE : RONNIE RAMIREZ,
PIERRE STOEBER
SON : GILLES LAURENT,
COMAS ANTONIADIS
MONTAGE : STÉPHANIE MAHET
MONTAGE SON : LAZSLO UMBREIT,
CHARO GALVO
CONCEPTION SONORE :
CHRISTIAN COPPIN
MIXAGE : EMMANUEL DE BOISSIEU
PRODUCTION : ISABELLE TRUC
ET SERGE GUEZ

BIOGRAPHIE

NÉE À LIÈGE EN 1971.
ETUDES D'INTERPRÉTATION
DRAMATIQUE À L'INSAS DE 1991 À 1994,
ELLE JOUE DANS DES SPECTACLES
ALLIANT LE CHANT ET LA DANSE.
TRAVAILLE SUR DES PROJETS
RADIOPHONIQUES. EN 1996, ELLE
CRÉE UNE PERFORMANCE OÙ LE SON,
L'IMAGE, LA DANSE ET LE THÉÂTRE
SE CROISENT DANS UNE THÉMATIQUE
DOCUMENTAIRE : LA NOTION DE LIBERTÉ
À CUBA.

FILMOGRAPHIE

02 : ISLA
07 : CAMPO SANTO [DOCU]



CEUX QUI ATTENDENT DANS L'OBSCURITÉ

NICOLÁS RINCÓN GILLE

Dans l'obscurité d'une longue nuit, la campagne colombienne prend une autre forme. Il vaut mieux rester chez soi et tendre l'oreille: dehors la bête rôde, tout près. Carmen l'a déjà vu maintes fois. Elle est une de ces rares personnes capables de l'affronter.

In the darkness of a long night, the Colombian country shows another face. An invisible world takes the place of the other one. So one better stays at home and open his ears: halfhuman and halfbeast, something is wandering in the dark. Only some people are able to face it. During her whole life, Carmen was one of them...

PRODUCTION

VOA ASBL ET CENTRE DE L'AUDIOVISUEL
À BRUXELLES (CBA), AVEC L'AIDE DE:
SCAM - BOURSE BROUILLON D'UN
RÊVE, LE CENTRE DU CINÉMA ET DE
L'AUDIOVISUEL DE LA COMMUNAUTÉ
FRANÇAISE DE BELGIQUE ET DES
TÉLÉDISTRIBUTEURS WALLONS, DE LA
LOTÉRIE NATIONALE, DE LA RÉGION
BRUXELLES- CAPITALE ET DU CGRI.

CONTACT :

PRODUCTION : VOA ASBL
66 RUE VANDERSCHRICK
B.1060 BRUXELLES
T. +32 (0)2 513 39 59
VOA@COLLECTIFS.NET

DISTRIBUTION: CBA
19F AVENUE DES ARTS
B.1000 BRUXELLES
T. +32 (0)2 227 22 30
F. +32 (0)2 227 22 39
CBA@SKYNET.BE
WWW.CBADOC.BE

FICHE TECHNIQUE :

RÉALISATION ET IMAGE:
NICOLÁS RINCÓN GILLE
MONTAGE : CEDRIC ZOENEN
SON : VINCENT NOUAILLE
MIXAGE : KATIA MADAULE
AVEC: CARMEN MUÑOZ,
RUDERCINDO MORA, FLOR CORREDOR

BIOGRAPHIE

NÉ EN 1973 EN COLOMBIE
97: LICENCIÉ EN ÉCONOMIE
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA,
BOGOTÁ.
03: DIPLÔMÉ IMAGE À L'INSAS .

FILMOGRAPHIE

02 PAÍS
03 AZUR
05 APRÈS
07 EN LO ESCONDIDO / CEUX QUI
ATTENDENT DANS L'OBSCURITÉ

219

L

78'

Beta Digit

couleur

1.37

stéréo

VO

Español
st. Français
et anglais



LA CHAMBRE DE DAMIEN

JASNA KRAJINOVIC

Damien a aujourd'hui 20 ans. Nous le rencontrons quelques mois avant sa sortie de la prison pour jeunes délinquants à Celje (en Slovénie) où il est entré à l'âge de seize ans. Depuis sa chambre de prisonniers il rêve de la chambre qui l'attend à son retour dans la maison de ses grands-parents, celle qu'occupait son père. Lorsqu'il arrive dans cette maison, son désir de se reconstruire et de renouer avec sa famille et la société est alors mis à l'épreuve...

Damian is 20 years old. We meet him a few months before he leaves the juvenile prison in Celje (in Slovenia), where he had been detained since he was sixteen. From his cell he dreams of the room at home, the room that once used to be his father's and which awaits him when he returns to his grandparent's house. When he finally arrives in this house, his desire to start a new life and to renew the relationship with his family and the society is put to trial...

221

L

73'

16/9

VO
slovénien
st.
français
et anglais

PRODUCTION :

DÉRIVES, RTBF, CBA AVEC L'AIDE
DU CENTRE DU CINÉMA ET DE
L'AUDIOVISUEL DE LA COMMUNAUTÉ
FRANÇAISE DE BELGIQUE ET DES
TÉLÉDISTRIBUTEURS WALLONS, DE LA
RÉGION WALLONNE, AVEC LE SOUTIEN
DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE
WALLONIE-BRUXELLES ET DE LA
LOTÉRIE NATIONALE.

CONTACT :

PRODUCTION : DÉRIVES
13 QUAI DE GAULLE - B.4020 LIÈGE
T. +32 (0)4 342 49 39
F. +32 (0)4 342 66 98
DERIVES@SKYNET.BE

DISTRIBUTION : CBA
19F AVENUE DES ARTS
B.1000 BRUXELLES
T. +32 (0)2 227 22 30
F. +32 (0)2 227 22 39
CBA@SKYNET.BE

WWW.CBADOC.BE

FICHE TECHNIQUE

RÉALISATION ET SCÉNARIO :
JASNA KRAJINOVIC
IMAGE : JORGE LÉON
SON : GILLES LAURENT
ET QUENTIN JACQUES
MONTAGE IMAGE : RUDI MAERTEN
MONTAGE SON : ALEXANDRE DAVIDSON
MIXAGE : THOMAS GAUDER
DIRECTION DE PRODUCTION :
VÉRONIQUE MARIT
PRODUCTEURS DÉLÉGUÉS :
JEAN-PIERRE ET LUC DARDENNE

BIOGRAPHIE

NÉE EN AOÛT 1967 EN SLOVÉNIE.
1992-1994 : ETUDES À L'ACADÉMIE DE
CINÉMA ET DE THÉÂTRE À LJUBLJANA
(SLOVÉNIE). 1999 : DIPLÔMÉE DE L'INSAS
EN CINÉMA.

FILMOGRAPHIE :

02 SAYA ET MIRA
06 DEUX SOEURS
08 LA CHAMBRE DE DAMIEN



CHATS ERRANTS

YAËL ANDRÉ

L

Puzzle d'éléments apparemment disparates, ce film tresse:

- une visite guidée dans les terrains vagues de Bruxelles, Hambourg et Rome.
- un documentaire sur les chats errants et leurs dames à chats
- l'une ou l'autre chorégraphie de gestes quotidiens
- une interrogation sur la cartographie (et l'usage commun de l'espace)
- quelques clins d'oeil ironiques sur l'ordre et le désordre
- une constatation sur l'impossibilité de l'inutilité ...

68'

Beta
numérique

1,33

couleur

Puzzle of elements apparently disparaged, this film shows:

- A guided tour of vacant lots in Brussels, Hamburg and Rome.
- A documentary on vagrant cats and their cat ladies.
- Some choreography of daily gestures.
- An interrogation on the cartography (and common use of space).
- A few ironic winks to order and disorder.
- A realisation on the impossibility of the uselessness...

VO
français,
néerlandais,
allemand,
italien
st. français

PRODUCTION

COBRA FILMS, PETER STOCKHAUS
FILMPRODUKTION (ALLEMAGNE), AVEC
L'AIDE DU CENTRE DU CINÉMA ET DE
L'AUDIOVISUEL DE LA COMMUNAUTE
FRANÇAISE DE BELGIQUE ET LES
TÉLÉDISTRIBUTEURS WALLONS,
AVEC L'AIDE DE FILM FÖRDERUNG
(ALLEMAGNE), LE CENTRE BRUXELLOIS
DE L'AUDIOVISUEL (BELGIQUE), ARTE,
RTBF (TÉLÉVISION BELGE).

CONTACT

COBRA FILMS
29 RUE DE LA SABLONNIÈRE
B.1000 BRUXELLES
T. +32 (0)2 512 70 07
F. +32 (0)2 511 38 28
COBRAFILMS@SKYNET.BE
WWW.COBRASFILMS.BE

FICHE TECHNIQUE

RÉALISATION ET SCÉNARIO :
YAËL ANDRÉ
IMAGE : SÉBASTIEN KOEPEL,
FRÉDÉRIC MAINÇON, SAMUEL DRAVET
SON : JOCHEN LAUBE
MONTAGE : LUC PLANTIER
ASSISTANT RÉALISATION : MARIE
VERWACHT, CHRISTIANE SCHMIDT,
SONIA PASTECCHIA
ASSISTANT IMAGE : COLIN LEGRAS
MIXAGE : MANU DE BOISSIEU
DISTRIBUTION : CBA

BIOGRAPHIE

NÉE À BRUXELLES EN 1967. 1990 :
LICENCE EN PHILOSOPHIE. 1990-91 :
PREMIÈRE ANNÉE EN RÉALISATION À
L'INSAS. 1991-93 : LICENCE EN ÉCRITURE
ET ANALYSE CINÉMATOGRAPHIQUE.

FILMOGRAPHIE

91 LA POÉSIE DU VERRE D'EAU.
95 SIDA ET NUTRITION.
98 HISTOIRES D'AMOUR.
02 75 VIDÉOMATONS.
02 LES FILLES EN ORANGE
03 DAMES À CHAT.
06 PORTRAIT D'UNE RUE AVEC SES
HABITANTS, TOURNÉ À SCHAERBEEK
(BRUXELLES)
07 CHATS ERRANTS



COIN ROUGE COIN BLEU

ALAIN MARCOEN

De salle en salle, de frères en frères, Alain Marcoen nous plonge dans un milieu inattendu : celui de la boxe en région liégeoise. "Coin rouge, coin bleu" brosse le portrait impressionniste d'hommes et de femmes passionnés par ce sport populaire et témoigne de la vie d'une région.

From hall to hall, brother to brother, Alain Marcoen plunges us into an unexpected world: that of Boxing in the region of Liège. Coin rouge, coin bleu draws the impressionist portrait of men and women passionate of this popular sport and bears witness to the life of a region.

60'

HDV

couleur

stéréo

16/9

PRODUCTION

IOTA PRODUCTION, LA RTBF, WALLONIE
IMAGE PRODUCTION (WIP) ET SHANKS SA
AVEC L'AIDE DU CENTRE DU CINÉMA ET
DE L'AUDIOVISUEL DE LA COMMUNAUTÉ
FRANÇAISE DE BELGIQUE ET DES
TÉLÉDISTRIBUTEURS WALLONS

CONTACT

IOTA PRODUCTION
45 AVENUE VAN GOIDTSNOVEN
B.1180 BRUXELLES
T. +32 (0)2 344 65 31
F. +32 (0)2 346 63 04
GSM +32 (0)475 338 526
CONTACT@IOTAPRODUCTION.COM
WWW.IOTAPRODUCTION.COM

FICHE TECHNIQUE

RÉALISATION, SCÉNARIO ET IMAGE :
ALAIN MARCOEN
SON : THIERRY TIRTIAUX,
THIERRY DE HALLEUX
MONTAGE IMAGE : FRANCE DUEZ
MONTAGE SON : THIERRY TIRTIAUX
MIXAGE : JEAN-LUC FICHEFET
PRODUCTRICE : ISABELLE TRUC

BIOGRAPHIE

CHEF OPÉRATEUR . IL ACCOMPAGNE LUC
ET JEAN-PIERRE DARDENNE DANS LEUR
ŒUVRE CINÉMATOGRAPHIQUE DEPUIS
"LA PROMESSE", "ROSETTA", "LE
FILS", "L'ENFANT" ... CHEF OPÉRATEUR
SUR DE NOMBREUX AUTRES FILMS.
PROFESSEUR À L'IAD (LOUVAIN-LA-
NEUVE, BELGIQUE) ET MEMBRE DE LA
COMMISSION DE SÉLECTION DU FILM
BELGE.

FILMOGRAPHIE

DEUX DOCUMENTAIRES :
"DOSSARD" ET "LE GLAIVE BRISÉ".
08 COIN ROUGE, COIN BLEU



COMME UNE ENVIE DE BOUGER

Un film écrit par
Jessica Ekila Bossekota
Anne Closset
Molay El Hamdaoui
Kaoutar Hantout Lanjri
Joseph Luvengika
Aline Moens
Amanda Moors
Fatia Oléa
Rafaël Pereira Gomes

Realisation
Anne Closset

Direction artistique
Anne Closset
et Aline Moens

Une Production
du Centre Vidéo
de Bruxelles - CVB

COMME UNE ENVIE DE BOUGER

ANNE CLOSSET

Sept adolescents vivent en internat, dans un espace aux frontières trop rigides. Entre murs et tempêtes, ils questionnent leur histoire, leurs liens, leurs désirs. En proie au désarroi et portés par leurs ambitions, ils décident de tenter l'aventure en toute liberté, par-delà les limites.

67

Seven teenagers live in a boarding school, in a space with boundaries that are too rigid. Between walls and storms, they question their history, links and desires. Taken by despair and driven by their ambitions, they decide to tempt adventure in all freedom, beyond the limits.

PRODUCTION

CENTRE VIDÉO DE BRUXELLES - CVB,
ATELIER GRAPHOU, ATELIER DE
PRODUCTION DU GSARA AVEC LE
SOUTIEN: DU BUREAU INTERNATIONAL
DE LA JEUNESSE - BIJ, DU MINISTÈRE DE
LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE (SERVICE
DE LA JEUNESSE, CELLULE CULTURE ET
ENSEIGNEMENT, SERVICE EDUCATION
PERMANENTE, SERVICE GÉNÉRAL DE
L'AUDIOVISUEL ET DES MULTIMÉDIAS),
DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE
FRANÇAISE - COCOF - SECTEUR
COHÉSION SOCIALE, SERVICE CULTURE
ET AUDIOVISUEL, DE LA COMMUNE
D'IXELLES, DU CENTRE BELGE DU
TOURISME DES JEUNES - CBTJ ET DE LA
LOTÉRIE NATIONALE.

CONTACT

CENTRE VIDÉO DE BRUXELLES
111 RUE DE LA POSTE
B.1030 BRUXELLES
T. +32 (0)2 2211050
F. +32 (0)2 2211051
INFO@CVB-VIDEP.BE
WWW.CVB-VIDEP.BE

FICHE TECHNIQUE

RÉALISATION : ANNE CLOSSET
SCÉNARIO : JESSICA EKILA BOSSEKOTA,
ANNE CLOSSET, MOLAY EL HAMDAROU,
KAOUTAR HANTOUT LANJRI,
JOSEPH LUVENGIKA, ALINE MOENS,
AMANDA MOORS, FATIA OLÉA,
RAFAËL PEREIRA GOMES
CO-ÉCRIT AVEC LES ADOLESCENTS,
AUX CONFINES DE LA FICTION ET DU
DOCUMENTAIRE.
DIRECTION ARTISTIQUE :
ANNE CLOSSET ET ALINE MOENS
IMAGE : JUAN SEPULCHRE
PRISE DE SON : MATHIEU ROCHE

MONTAGE : HERVÉ BRINDEL
MONTAGE ET MIXAGE SON :
LASZLO UMBREIT
SCÉNOGRAPHIE SONORE ET MUSIQUE :
CHRISTIAN COPPIN

BIOGRAPHIE

NÉE EN 1960 À KISANTU (CONGO).
DIVERSES EXPÉRIENCES DANS LE
CINÉMA ET LE SPECTACLE
1996-1999 : ACADÉMIE DE MOLENBEEK
ST JEAN DE BRUXELLES, QUALIFICATION
CINÉMA, VIDÉO ET TECHNIQUE SON

FILMOGRAPHIE

- 02 PARLE (DOCU)
- 05 AU-DELÀ (DOCU)
- 08 COMME UNE ENVIE DE BOUGER (DOCU)



CONTRE COURANT (AGAINST THE STREAM)

ZLATINA ROUSSEVA

229

L

Un bateau remonte le cours du Danube en amont vers le cœur de l'Europe. Sur le bateau se réunissent des musiciens des pays le long du Danube. Parmi eux, il y a des stars et des musiciens inconnus mais tout aussi virtuoses. Ils vont composer et jouer ensemble un morceau intitulé Contre (le) courant. Chacun de nos protagonistes va composer une partie de cette œuvre qui va correspondre à ses racines et à sa vision de la rivière mythique. La rencontre de ces talents hors pair donne lieu à des visions, des compétitions et des improvisations diaboliques.

75'

HDV

A boat goes up the Danube towards the heart of Europe. On the boat there are musicians from the countries along the Danube. Among them, they are stars and unknown musicians, all of which are virtuosos. They will compose and play together a number entitled "Contre le courant" ("Against the current"). Each of our protagonists will compose a part of this work, corresponding to their roots and their vision of the mythic river. The meeting of these exceptional talents gives way to visions, competitions and diabolical improvisations.

PRODUCTION :

GOOD AND BAD NEWS (LUBOMIR GUEORGUIEV), PALIMPSEST ET ARTFEST

CONTACT :

GOOD & BAD NEWS
231 RUE ROYALE SAINTE-MARIE
B.1030 BRUXELLES
T. +32 (0)2 245 60 95
F. +32 (0)2 245 41 80
GBN@CHELLO.BE

FICHE TECHNIQUE

LES MUSICIENS : GILLES APAP,
KORNEL HORVATH, ZOLTAN LANTOS,
TEODOSSII SPASSOV, IVO PAPAŽOV,
MLADEN MALAKOV, MATU DOBREV,
OTTO LECHNER, PETAR RALCHEV,
STOYAN YANKULOV, KALMAN BALOGH

BIOGRAPHIE :

DIPLÔMÉE DE L'ACADÉMIE DE CINÉMA ET DE THÉÂTRE K. SARAFFOV À SOFIA.

FILMOGRAPHIE :

PARMI SES RÉALISATIONS:
90 TAKE CHARGE OF YOURSELF
91 LA NUIT, LES POISSONS SONT ROUGES/LA RÉVOLUTION DU SOURIRE/PORTRAIT D'UN HOMME DE POUVOIR
92 LA VIE CACHÉE DES MARÉCAGES/ LES MÉDUSES/ LES SCARABÉES/ L'HYPPOCAMPE/WACHTBEEKE
93 LA CHASSE AUX LOUPS
95 GORAJDE, UNE GUERRE ORDINAIRE/ M.S.F., 15 ANS D'EXISTENCE
97 LE CAHIER NOIR
99 LES ORANGES VERTES DU LIBÉRIA
05 LES VIRTUOSI DE NULLE PART
07 CIRQUE MA BOULE
07 CONTRE COURANT
EN COURS
LA VOIE EST SOUS VOS PAS (LM)

D'UN MUR À L'AUTRE

PATRIC JEAN

De l'ancien mur de Berlin à la nouvelle clôture de Ceuta en terre africaine, ce road-movie nous fait traverser l'Europe. Quatre frontières au moins mais un seul axe : une société, métissée, multiculturelle, riche de ses diversités en dépit de ses traditions de rejet. Du nord au sud, des rencontres empreintes d'humour et tendresse, d'hommes et de femmes qui composent avec énergie et générosité une nouvelle société. Hors des clichés, ce film pose un regard optimiste, jubilatoire et parfois grinçant sur l'Europe et son immigration.

From the ancient Berlin wall to the new wall of Ceuta on the African continent, this road movie lets us travel through Europe. At least four borders, but at single point: a society, mixed, multicultural, rich in diversity despite its traditions of rejection. From North to South, meetings filled with humour and tenderness, men and women that make up a new society with energy and generosity. Beyond clichés, this film has an optimistic, jubilatory and sometimes wincing look at Europe and its immigration.

PRODUCTION :

INA, BLACK MOON PROD, AVEC L'ESPACE INTERNATIONAL DU FOREM, L'AWEX, LE CGRI-DRI, PROGRAMME EQUAL, WALLONIE IMAGE PRODUCTION (WIP), AVEC L'AIDE DE LA RÉGION WALLONNE, FACEM REPÈRES, PLATE-FORME MIGRANTS ET CITOYENNETÉ EUROPÉENNE. AVEC LE SOUTIEN DE FRANCE 2, LA PROCIREP, L'ANGO, L'ACSE AVEC LA PARTICIPATION DU CENTRE NATIONAL DE LA CINÉMATOGRAPHIE

CONTACT :

BLACK MOON
26 AVENUE DU PRINCE CHARLES
B.7350 THULIN
GSM +32 (0)475 981 720
PAT.BLACKMOON@FREE.FR
WWW.DUNMURLAUTRE.NET

FICHE TECHNIQUE

RÉALISATION ET SCÉNARIO :
PATRICK JEAN
IMAGE: PATRICK JEAN
SON: JEAN-JACQUES QUINET
MUSIQUE: TOM MCCLUNG
MONTAGE: FRANÇOISE ARNAUD
MIXAGE: MYRIAM RENÉ

FILMOGRAPHIE

95 INTRA-MUROS
97 LA CONQUÊTE DU PÔLE SUD
99 LES ENFANTS DU BORINAGE -
LETTRES À HENRI STORCK
00 TRACES
05 LA RAISON DU PLUS FORT
08 D'UN MUR L'AUTRE
EN COURS
LA DOMINATION MASCULINE



LES DAMNÉS DE LA MER

JAWAD RHALIB

Petite ville de la côte Atlantique du Maroc, Essaouira anciennement Mogador a été le premier port sardinier au monde. Aujourd'hui le poisson a déserté ses eaux. Par milliers, les pêcheurs d'Essaouira, de Safi, d'Agadir s'exilent plus vers le sud, à Dakhla, dans le Sahara, pour tenter une bonne pêche, qui malheureusement se transforme souvent en une pêche d'enfer. En arrière-plan, le mouvement incessant de chalutiers étrangers traînant derrière eux la mort de tout un écosystème. En avant-plan, la poésie, la truculence et le désespoir au travers des portraits de petits pêcheurs privés de leur seul moyen de subsistance par un vol manifeste. Qui se partage la faute de cette mise à mort annoncée ?

Small city of the Atlantic coast of Morocco, Essaouira, formerly known as Mogador, was the first sardine port in the world. Today, the fish have left its waters. The fishers from Essaouira, Safi and Agadir exile themselves by the thousands to the South in Dakhla, in the Sahara, to try for a better catch, which unfortunately often turns into a fishing hell. In the background, we see the incessant movement of foreign trawlers dragging behind them the death of an entire ecosystem. In the foreground, poetry, truculence and despair through portraits of fishers deprived of their only means of making a living by an obvious robbery. Who shares this mistake of this announced killing?

56' & 70'
Dolby System
couleur
VO
arabe,
anglais,
suédois
st. français,
anglais,
néerlandais

PRODUCTION :

LATCHO DROM, ARTE G.E.I.E.,
RTBF - UNITÉ DE PROGRAMMES
DOCUMENTAIRES, IRÈNE PRODUCTION
- MAROC, 2M MAROC, CLAP D'ORT
FILMS, CBA - CENTRE DE L'AUDIOVISUEL
À BRUXELLES, AVEC L'AIDE DU MEDIA,
LE FONDS AUDIOVISUEL FLAMAND
- VAF, LE CENTRE DU CINÉMA ET DE
L'AUDIOVISUEL DE LA COMMUNAUTÉ
FRANÇAISE DE BELGIQUE ET DES
TÉLÉDISTRIBUTEURS WALLONS,
DE LA LOTERIE NATIONALE ET DE
LA RÉGION BRUXELLES-CAPITALE,
DGCD - LA COOPÉRATION BELGE
AU DÉVELOPPEMENT, LE FOND
FRANCOPHONE DE PRODUCTION
AUDIOVISUELLE DU SUD - CIRTEF, L'
AGENCE INTERGOUVERNEMENTALE DE
LA FRANCOPHONIE, HET LICHTPUNT/
VRT, ET LA PARTICIPATION DE MEDI 1 SAT,
TV5 AFRIQUE, TG4, ODISEA, CANAL AD

CONTACT :

LATCHO DROM 59-61 RUE DE ROTTERDAM
B.1080 BRUXELLES
T. +32 (0)2 773 48 37
F.+32 (0)2 773 48 88
JRHALIB@LATCHODROM.BE
WWW.LATCHODROM.BE

FICHE TECHNIQUE :

RÉALISATION ET SCÉNARIO:
JAWAD RHALIB
IMAGE: OLIVIER PULLINCKS
MUSIQUE: HASSAN LAAROUSI
MONTAGE: KARIMA SAIDI
JOURNALISTES: CHADWANE
BENSALMIA, JAWAD RHALIB

BIOGRAPHIE :

AUTEUR ET RÉALISATEUR AU SEIN DE
LATCHO DROM, IL S'EST DÉDIÉ AUX
ÉTUDES EN COMMUNICATION ET JOURNALISME
À L'UCL, PUIS DES FORMATIONS EN
ÉCRITURE ET RÉALISATION AU MAROC
ET EN FRANCE. IL ORIENTE SON TRAVAIL
SUR LES DROITS DE L'HOMME ET LES
QUESTIONS LIÉES À LA MONDIALISATION,
LE PROFIT ET LE RÉALISME SOCIAL.

FILMOGRAPHIE :

DE 1994 À 1999 : RÉALISE DES ÉMISSIONS
TÉLÉ SUR LA TVM (TÉLÉVISION
MAROCAINE), "ÉCOLOGIA" ET "L'HOMME
ET L'ENVIRONNEMENT" "AL BIAA WA
NASS"
97 REGARDS SUR L'INDE (DOCU)
98 LE BLÉ OU L'OSEILLE (DOCU)
99 AU NOM DE LA COCA (DOCU)
00 EL INSECTO ASESINO (DOCU)
01 VIETNAM NOW (DOCU)
02 LA NOUVELLE AFRIQUE DU SUD, OUI
MAIS... (DOCU)
03 MADAGASCAR, LES ANNÉES VOLÉES
(DOCU)
04 BRÛLER, DISAIENT-ILS OU LES
RAISONS DE LA COLÈRE (DOCU)
05 TUBERCULOSE - SIDA, L'ÉQUATION
SUD-AFRICAINE (DOCU)
06 EL EJIDO, LA LOI DU PROFIT (DOCU)
08 LES DAMNÉS DE LA MER (DOCU)



DAVID SUSSKIND SOIS UN MENSCH MON FILS

DAVID SUSSKIND

L

Sois un Mensch, mon fils : est le portrait d'un homme, acteur et témoin, qui pour tenir la promesse faite à sa mère a dédié sa vie aux combats de l'humain. Le destin de David Susskind se confond avec l'histoire humaniste des grandes luttes du judaïsme des 60 dernières années, le droit à l'existence de l'Etat d'Israël, le droit à la liberté pour les juifs d'URSS, le droit à préserver Auschwitz comme lieu de mémoire de l'humanité, le droit des peuples israélien et palestinien à vivre en paix dans deux états, le droit à l'expression de l'identité juive laïque ...

58' et 80'

Beta num

Couleur

Stéréo

Story of a Mensch is the portrait of a man, both player and witness, who, to keep a promise that he made to his mother, has dedicated his life to fighting for humanity in the world. David Susskind is a fighter. He is an explosive mixture: visionary and pragmatic, naïve and calculating, patriarch and political animal, authoritarian and generous. Having taken an active part in all the great combats of Judaism over the past sixty years, he has lived his entire life according to his convictions, transmitting his values of openness and peace to others at the same time.

PRODUCTION

CRÉATION ET MÉMOIRE, LES FILMS DE LA MÉMOIRE, GSARA, PARALLÈLES PRODUCTIONS, DE JOODSE OMROEP, LICHTPUNT, LECOBEL, CAREERS IN EUROPE, IMMO 2000 AVEC L'AIDE DE LA RÉGION BRUXELLOISE, DU COBO FUND ET DU TAX SHELTER

CONTACT :

FILMS DE LA MÉMOIRE (LES)
21 AVENUE DU DOMAINE
B.1190 BRUXELLES
T. +32 (0)2 344 76 28
F. +32 (0)2 344 73 26
WILLY.PEREL@SWING.BE
INFO@LESFILMSDELAMEMOIRE.BE
WWW.LESFILMSDELAMEMOIRE.BE

FICHE TECHNIQUE:

RÉALISATION ET SCÉNARIO:
WILLY PERELSZTEJN
INTERVIEWS: JEAN-JACQUES JESPERS
CONSEILLER ARTISTIQUE:
MICHEL MEES
IMAGE: PHILIPPE JADOT
SON: OMAR PEREZ, PAUL DELVOIE
MONTAGE IMAGE ET CONFORMATION:
HERVÉ BRINDEL
MONTAGE SON ET MIXAGE: OMAR PEREZ
ETALONNAGE : STEPHAN HIGELIN
CHARGÉE DE PRODUCTION GSARA:
ANNICK GHIJZELINGS
DIRECTION DE PRODUCTION:
NICOLAS PEPERSTRAETE
PRODUCTEUR: WILLY PERELSZTEJN
PRODUCTEURS ASSOCIÉS:
JEAN-PIERRE TILMAN,
ANNETTE BETSALEL, WIM VAN ROMPAEY

BIOGRAPHIE

LICENCIÉ EN DROIT ET LICENCIÉ EN DROIT FISCAL DE L'UNIVERSITÉ LIBRE DE BRUXELLES (1986). DE 1997 À 2001, MEMBRE DU CSA, DE JUIN 1998 À JUIN 2002, PRÉSIDENT DE L'ARPF. DE JANVIER 2003 À OCTOBRE 2005, MEMBRE DE LA COMMISSION DE SÉLECTION DU FILM. FONDATEUR ET ADMINISTRATEUR DES FILMS DE LA MÉMOIRE ASBL. DEPUIS 1987. IL EST AUSSI LE FONDATEUR ET GÉRANT DE NOWHERE LAND PRODUCTIONS SARL, LUXEMBOURG, UNE FILIALE DES FILMS DE LA MÉMOIRE ASBL ET LE FONDATEUR ET PRODUCTEUR DÉLÉGUÉ DE CRÉATION ET MÉMOIRE SPRL EN BELGIQUE.

FILMOGRAPHIE

07 DAVID SUSSKIND,
SOIS UN MENSCH MON FILS



DES HOMMES

KHRISTINE GILLARD

237

L

Une femme parle d'un homme. Et puis d'un autre. Un autre. Cette femme est aussi une prostituée. Cet homme est parfois un client. Ou un frère, un voisin, un patron, un ami d'enfance, un mari, un commerçant du coin, un amant, un fils, un passant. Une envie de toucher - délicatement - ce quotidien effacé derrière le néon. La routine, la tendresse, le désir, l'attente, le banal - quelque chose de l'intime.

70'

A woman talks of a man. And then of another. And another. This woman is also a prostitute. This man is sometimes a client. Or a brother, neighbour, boss, childhood friend, husband, local merchant, lover, son, passer-by. A desire to touch - delicately - this daily life hiding behind neon light. Routine, tenderness, desire, expectations, banality, something intimate.

PRODUCTION :

AMBIANCES...ASBL (BELGIQUE),
TABULA RASA (BELGIQUE), ALEA JACTA
(BELGIQUE), PBC PICTURES (BELGIQUE)
AVEC L'AIDE DU CENTRE DU CINÉMA ET
DE L'AUDIOVISUEL DE LA COMMUNAUTÉ
FRANÇAISE DE BELGIQUE ET DES
TÉLÉDISTRIBUTEURS WALLONS

CONTACT :

AMBIANCES...ASBL
20 RUE DE GEMBLoux
B.5080 RHISNES
T ET F. +32 (0)81 73 97 20
INFO.AMBIANCES@SKYNET.BE

FICHE TECHNIQUE :

RÉALISATION : KHRISTINE GILLARD
IMAGE : SÉBASTIEN KOEPEL
SON : MANU DE BOISSIEU
MONTAGE : KHRISTINE GILLARD
MUSIQUE : PRAIRIE

FILMOGRAPHIE :

KHRISTINE GILLARD
AKA KIKA
(1972) VIT ET TRAVAILLE À BRUXELLES.
MEMBRE FONDATEUR DU PROJET
COLLECTIF LABO, LABORATOIRE DE
TRAITEMENT ET DE RECHERCHE AUTOUR
DU FILM (SUPER8MM-16MM-35MM).
PARMI SES ŒUVRES :
03 DE ICI (FILM-INSTALLATION)
PORTRAITS
05 LES VOISINS (CO-RÉALISATION
AVEC FABRICE XAVIER) COURT
DOCUMENTAIRE
06 1-2-3 CLIP POUR MUSIC MACHINE
(BIC MUSIC - B)
LE MATIN DES EAUX (FILM-
INSTALLATION)
07 CO-RÉALISATION DE DESTRA O
SINISTRA I&II AVEC PRAIRIE
08 DES HOMMES
EN COURS
50G5+25G6+20VOL (CM
DOCUMENTAIRE EXPÉRIMENTAL)



ESTHER FOREVER

RICHARD OLIVIER

L

Un cinéma du réel plutôt amusé mais aussi tendre, avec pour sujet deux soeurs septuagénaires, Esther et Elvire, filmées durant six ans au pays des moules-frites et de Jacques Brel. Dotées d'un parler populaire et truculent, ainsi que d'une passion extrême pour leurs animaux disparus davantage que pour les hommes. Elles vivent un "huis-clos" qu'aucune fiction ne parviendrait à égaler avec autant d'authenticité et d'émotion.

88'

Beta Digit

st. anglais

A hard but moving and tender life chronicle of two sisters in their seventies, where reality constantly surpasses fiction. Esther and Elvire live behind closed doors and express themselves in a popular and earthy way. The extreme passion for their deaf and gone animal sis beyond anyone. It took six years to capture the everyday life of Esther and Elvire who reside in the land of mussels, chips and Jacques Brel.

PRODUCTION :

OLIVIER FILMS, CENTRE BRUXELLOIS DE L'AUDIOVISUEL AVEC LA PARTICIPATION DE BETV

CONTACT :

RICHARD OLIVIER
36 AVENUE DU PRINTEMPS
B.1410 WATERLOO
T. ET F. +32 (0)2 344 00 94
R.OLIVIER@SKYNET.BE
WWW.OLIVIER-FILMS.BE

FICHE TECHNIQUE :

RÉALISATION, SCÉNARIO ET IMAGE:
RICHARD OLIVIER
MONTAGE: GEOFFROY LE GRELLE
MIXAGE: STUDIO APSARA SOUN
DISTRIBUTION : CBA

BIOGRAPHIE :

NÉ À BRUXELLES EN 1948. CINÉASTE D'UNE CERTAINE "BELGITUDE", NOTAMMENT À LA TÉLÉVISION DANS L'ÉMISSION STRIP-TEASE À LAQUELLE IL A RÉGULIÈREMENT COLLABORÉ, RICHARD OLIVIER EST LE TÉMOIN DE MOMENTS DE VIES OÙ SE PROFILE LA RECHERCHE DE L'EXISTENTIEL. IL TENTE D'APPROCHER LA SOCIÉTÉ BELGE DE MANIÈRE PERTINENTE ET CRITIQUE.

FILMOGRAPHIE

PARMI SES DERNIÈRES RÉALISATIONS :

- 94 MARCHIENNE DE VIE
- 95 HYMNES À L'AMOUR
- 96 PEAUX DE CHAGRIN
- 97 AU FOND DUTROUX UN ÉTÉ À DROIXHE
- 98 LES COEURS GROS
- LE CHAGRIN DE L'ÉCHEVIN
- 99 LE JUGE CONDAMNÉ
- MERRY CHRISTMAS, MON CHÉRI MAL AIMÉ
- 01 ELLES M'ONT DIT
- REMEMBER MARVIN GAYE
- LA BELGIQ'KITSCH
- 02 STRIP TEASE: "LE DER DES DERS"
- 03 LE SOLITAIRE DU VENTOUX
- PERSONNE N'EST MORT
- DIALOGUES AVEC L'AU-DELÀ
- 04 PETITS MEURTRES ORDINAIRES
- 06 LES ALLUMÉS DE LA FOI
- 07 ESTHER FOREVER



INCHA ALLAH

BEN VANDOORNE

C'est l'histoire d'un homme qui, bouleversé par un événement particulier de sa vie, se sent tout à coup perdu, égaré ... Dans son désir de "fuite", il décide de se mettre en jeu au travers d'une aventure extrême : la traversée du désert en solitaire. Cet homme se filme au fil de son expédition et cela donne lieu à un film poignant, bouleversant, interpellant ... le récit de cet homme qui poursuit son destin, cette rencontre avec lui-même dans l'isolement total du désert, la confrontation au désert avec ses errances, ses épreuves, une autre culture, ... jusqu'à l'émergence d'un regard nouveau sur sa vie, sur la vie ... et la beauté qui l'entoure. C'est l'histoire de cet homme qui va frôler la mort pour mieux rencontrer la Vie ; l'histoire d'une légende personnelle ; c'est la confession d'un homme qui a 'organisé' son péril possible pour retrouver l'essentiel.

82'

It is the story of man who, taken aback by a particular event in his life, all of a sudden feels lost, estranged... In his desire to flee, he decides to go on an extreme adventure: cross the desert solo. This man films himself during his expedition, which results in a poignant, surprising and captivating film. The story of this man who pursues his destiny, this meeting with himself in total isolation of the desert, the confrontation of the desert with his meandering, his tribulations, another culture, etc., until the emergence of a new look on his life, on life... and the beauty that surrounds him. It is the story of this man who will come close to death to understand life better: the story of a personal legend; it is the confession of a man who has 'organised' his possible peril in order to rediscover the essential.

PRODUCTION :

FILM 25 PRODUCTION

CONTACT :

FILM 25 PRODUCTION
33 RUE DES HÊTRES
B.1630 LINKEBEEK
T. : +32 (0)2 380 53 71
GSM +32 (0)479 509 905
FILM25PRODUCTION@SKYNET.BE

FICHE TECHNIQUE :

RÉALISATION, SCÉNARIO ET IMAGE :
BEN VANDOORNE
SON : ARNAUD CALVAR
MONTAGE : GIUSEPPE DI FRANCISCA
PRODUCTEUR : BEN VANDOORNE

BIOGRAPHIE :

NÉ À BRUXELLES. A VÉCU 7 ANS
À LOUXOR EN EGYPTÉ. IL SE
CONSACRE ENTIÈREMENT AU MÉTIER
CINÉMATOGRAPHIQUE. LAURÉAT
DU MEILLEUR SCÉNARIO 2008 DU
CONCOURS POUR UN REGARD CRITIQUE
CITOYEN SUR LA PUBLICITÉ ORGANISÉ
PAR LE GSARA. MEMBRE DE LA SCAM,
MEMBRE DE L'ARRF

FILMOGRAPHIE :

07 INCHA ALLAH



LUXEMBURG, USA

CHRISTOPHE WAGNER

Au cours du XIX^{ème} siècle, l'Amérique est terre d'espoir et d'avenir pour des millions d'Européens. De Belgique et du Luxembourg, des milliers de paysans partent à l'aventure en Amérique, aux confins du monde connu. Ils bâtissent et reconstruisent un espace de vie à leur image. En luxembourgeois, ils revendiquent leur identité et appellent leurs villes Belgium, Luxemburg, Rollingstone... Luxemburg, USA est un portrait contemporain du Midwest, une Amérique rurale et conservatrice, par le prisme d'une communauté spécifique, les descendants des immigrants luxembourgeois, de leur mode de vie aujourd'hui et de leur histoire.

In the 19th century, America was the land of hope and the future for millions of Europeans. Thousands of peasants from Belgium and Luxembourg set off for adventure in America, at the edges of the known world. They built homes and reconstructed living areas modeled after life back home. They clung to their identities and language and called their towns Belgium, Luxemburg, Rollingstone... Luxemburg, USA is a contemporary portrait of the Midwest, of America's conservative rural heartland, seen through the prism of a specific community, that of the Luxembourg immigrants' descendants, their lives today, and their history.

PRODUCTION

NOWHERE LAND PRODUCTIONS,
LUXEMBOURG, LES FILMS DE LA
MÉMOIRE, COPRODUCTION
LUXEMBOURG ET GRANDE RÉGION
CAPITALE EUROPÉENNE DE LA
CULTURE 2007, CENTRE NATIONAL
DE L'AUDIOVISUEL - LUXEMBOURG,
TÉLÉSPARKS - LUXEMBOURG

CONTACT :

FILMS DE LA MÉMOIRE (LES)
21 AVENUE DU DOMAINE
B.1190 BRUXELLES
T. +32 (0)2 344 76 28
F. +32 (0)2 344 73 26
WILLY.PEREL@SWING.BE OU INFO@
LESFILMSDELAMEMOIRE.BE
WWW.LESFILMSDELAMEMOIRE.BE
WWW.LUXEMBURGUSA.LU

FICHE TECHNIQUE

RÉALISATION ET SCÉNARIO :
CHRISTOPHE WAGNER
D'APRÈS UNE IDÉE DE WILLY
PERELSZTEJN
IMAGE : CARLO THIEL
SON : CARLO THOSS

PRISE DE SON SUPPLÉMENTAIRE :

MARC ENGELS
MONTAGE : JEAN-LUC SIMON
MONTAGE SON :
JULIE CUVELIER-BRENTA
MIXAGE : MICHEL SCHILLINGS
STUDIO DE MIXAGE : PHILLIPE KOHN
MUSIQUE ORIGINALE : ANDRÉ
MERGENTHALER, GIULIANO ARPETTI
DIRECTION DE PRODUCTION :
NICOLAS PEPPERSTRAETE
REPÉRAGES ET RECHERCHES :
CHRISTOPHE WAGNER,
WILLY PERELSZTEJN
RECHERCHES ARCHIVES USA :
KRISTIN LIPKOWSKI
COORDINATION TÉLÉSPARKS :
DIDIER WÉRY, MARC SCHALTZ
ARCHIVES: SKOKIE HISTORICAL SOCIETY,
LIBRARY OF CONGRESS,
DIE LUXEMBURGER IN DER NEUEN WELT,
ROLLINGSTONE, EDITIONS BINSFELD,
CNN IMAGESOURCE
PRODUCTEUR : WILLY PERELSZTEJN
PRODUCTEURS ASSOCIÉS:
GUY DOCKENDORF, GEORGES FONDEUR,
JOY HOFFMAN, XAVIER THILLEN

BIOGRAPHIE

NÉ EN 1974 À ESCH/ALZETTE AU
LUXEMBOURG. RÉALISATEUR ET
SCÉNARISTE. ETUDES À L'INSAS.

FILMOGRAPHIE

- 99 DAVID (CM)
- 00 TOUT IRA MIEUX (CM)
- 01 LIGNE DE VIE (DOCU)
- 02 UN COMBAT (CM)
- 03 RÉALISATION D'UN PORTRAIT DE
15' SUR L'ARTISTE THE'D JOHANN'S
POUR LA SÉRIE PORTRAITS
D'ARTISTES, PRODUIT PAR SAMSA
FILM
ECRITURE D'UN SCÉNARIO DE LONG-
MÉTRAGE, INTITULÉ CANICULE
- 04 DOHEEM (DOCU)
- 05 RÉALISATION D'UN FILM POUR
LES 100 ANS POUR "L'INSTITUT ST.
JOSEPH" À BETZDORF, PRODUIT PAR
SAMSA FILM
- 06-07
ECRITURE ET RÉALISATION DE
LUXEMBURG, USA(DOCU)



MODUS OPERANDI

HUGUES LANNEAU

L

De 1942 à 1944, 24.916 Juifs, hommes, femmes et enfants, ont été déportés de Belgique vers Auschwitz. Seuls 1.206 d'entre eux en sont revenus. Une poignée de nazis ont mis en place cette persécution, qui n'a pu avoir lieu qu'avec l'appui inconscient ou volontaire de certaines autorités belges. De nombreux films se sont intéressés au "Pourquoi ?" de ces événements. Modus Operandi s'intéresse au "Comment ?". C'est notre histoire, à chacun d'entre nous.

98'

stéréo

couleur

Modus Operandi describes the workings of the Holocaust in Belgium. It shows how a few men oversaw the institution of the Third Reich's anti-Semitic laws and the deportation of 25,000 men, women, and children to Auschwitz. Many films tackled the "Why?" question regarding these events. Modus Operandi tries to find out "How?".

PRODUCTION :

LES FILMS DE LA MÉMOIRE - CRÉATION ET MÉMOIRE - TRIANGLE7 - RTBF - VRT - SHEMA ISRAËL - CEGES-SOMA - MUSÉE JUIF DE LA DÉPORTATION ET DE LA RÉSISTANCE - LA WETTERENOISE AVEC L'AIDE DU CENTRE DU CINÉMA ET DE L'AUDIOVISUEL DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE DE BELGIQUE ET DES TÉLÉDISTRIBUTEURS WALLONS, DE LA FONDATION POUR LA MÉMOIRE DE LA SHOAH, DE LA LOTERIE NATIONALE, DU TAX SHELTER DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL DE BELGIQUE ET DU ING TAX SHELTER DE ING TAX SHELTER PRODUCTIONS, FILIALE D'ING BELGIUM SA AVEC LA PARTICIPATION DE BE TV ET DE LA FONDATION DU JUDAÏSME DE BELGIQUE.

CONTACT :

FILMS DE LA MÉMOIRE (LES)
21 AVENUE DU DOMAINE
B.1190 BRUXELLES
T. +32 (0)2 344 76 28
F. +32 (0)2 344 73 26
WILLY.PEREL@SWING.BE
OU INFO@LESFILMSDELAMEMOIRE.BE
WWW.LESFILMSDELAMEMOIRE.BE
WWW.FILM-MODUSOPERANDI.BE

FICHE TECHNIQUE :

RÉALISATION: HUGUES LANNEAU
SCÉNARIO: DIANE PERELSZTEJN
IDÉE ORIGINALE: WILLY PERELSZTEJN
IMAGE : FRÉDÉRIC DECOUX
SON : MARC ENGELS, OLIVIER MORTIER, HUGO FERNANDEZ
MONTAGE : SABINE HUBEAUX
MIXAGE : PAUL HEYMANS
MUSIQUE : IVAN GEORGIEV
PRODUCTEUR: WILLY PERELSZTEJN
PRODUCTEURS ASSOCIÉS:
WILBUR LEGUEBE, REINHILDE WEYNS, PHILIPPE SELLIER
VOIX OFF VERSION FRANÇAISE:
MARTHE KELLER
VOIX OFF VERSION NÉERLANDAISE:
CHRIS LOMME
CONSEIL SCIENTIFIQUE:
JOSÉ GOTOVITCH,
JEAN-PHILIPPE SCHREIBER,
LUIS ANGEL BERNARDO Y GARCIA,
YVAN SEVENANS,
JEAN-JACQUES JESPERS,
WILLY PERELSZTEJN

BIOGRAPHIE

RÉALISATEUR. REPORTAGES LONG FORMAT POUR DIFFÉRENTS MAGAZINES D'INFORMATION, DE SPOTS PUBLICITAIRES ET PROMOTIONNELS, DE FILMS D'ENTREPRISE ET FILMS SCIENTIFIQUES.

FILMOGRAPHIE :

92 MÉMOIRES D'EVEREST (DOCU)
94 RODÉO(DOCU)
08 MODUS OPERANDI (DOCU)

IL ÉCRIT ÉGALEMENT DES SCÉNARIOS DE FICTION (DERNIÈREMENT, "DE FIL EN AIGUILLE", TÉLÉSUITE EN DEUX PARTIES)



SECRET MUSEUMS (MUSÉES SECRETS)

PETER WODITSCH

247

L

Un documentaire examinant le phénomène de l'art érotique dissimulé. Il est protégé par des coffres de banque. Il est dissimulé derrière des murs solides et les portes secrètes du Vatican. Il est en dépôt au musée du Louvre, dans des pièces spéciales d'université et de la British Library ou dans des maisons privées. C'est érotique, c'est de l'art, créé par les artistes les plus célèbres et seuls quelques experts connaissent ces trésors. Dans ce documentaire, nous nous lançons sur les traces des trésors perdus et oubliés de l'art fascinant. Nous étudions les questions de savoir pourquoi l'art est si puissant qu'il faille le détruire, le dissimuler et l'ignorer dans un monde où toutes sortes de suggestions érotiques se trouvent dans les kiosques de journaux, à la télévisions, sur DVD, internet, etc..? Il s'agit d'un sujet dont peu de nous ont conscience, mais qui a des implications pour nous tous.

75' et 55'

Beta Digit

25i/s

16/9

stéréo

couleur

VO

fr., all., ital.,
angl., néerl.
st. angl.

A documentary looking at the phenomena of hidden erotic art. It lies in bank safe. It is hidden behind strong walls and secret doors of the Vatican. It lies in special depots of the 'Louvre'-Museum, in special rooms of universities and the British Library or in private houses. It's erotic, it's art, created by the most known artists and yet only few experts know about these treasures. In this documentary we investigate tracking down lost and forgotten treasures of fascinating art. We examine the questions why is art so powerful that it needs to be destroyed, hidden and ignored in our world where all kinds of erotic can be found at any newspaper stand, on TV on DVD, Internet etc? It is a subject that few of us know much about, but which has implications for all.

PRODUCTION

SOPHIMAGES AVEC L'AIDE DU VAF, DU
PROGRAMME MEDIA, DU COBO FUND ET
DE ZDF - ORF - CANVAS - R.T.B.F. - AVRO.
EN COLLABORATION AVEC ARTE, TSR
AND YLE TEEMA

CONTACTS

SOPHIMAGES:
30/H4 RUE MARCHÉ AUX PORCS
B.1000 BRUXELLES
T. +32 (0)2 223 04 79 / F. +32 (0)2 219 50 63
SOPHIMAGES@SKYNET.BE
WWW.SOPHIMAGES.BE/

WORLD SALES : FILMS TRANSIT
INTERNATIONAL INC.
252 GOUIN BOULEVARD
EAST MONTREAL, QUEBEC, CANADA H3L
1A8 - CANADA
T. +514 844 3358
F. +514 844 729
JANROFEKAMP@FILMSTRANSIT.COM

FICHE TECHNIQUE

RÉALISATION, SCÉNARIO :

PETER WODITSCH
IMAGE: REMON FROMONT
SON: LUC CUVEELE, FRANK STRUYS,
BART MAES
MUSIQUE: VLADIMIR MARTINKA
MONTAGE: LUC PLANTIER
& PETER WODITSCH
MIXAGE: THOMAS GAUDER
PRODUCTION : SOPHIE SCHOUKENS
ET JAN ROEKENS

BIOGRAPHIE

NÉ À STUTTART . ETUDES DE
PHILOSOPHIE À PARIS ET DE
RÉALISATION CINÉMA À L'INSAS
IL COMPLÈTE SES ÉTUDES NOTAMMENT
À ANNECY (ANIMATION-CINÉMA), À
MUNICH (FILMHOCHSCHULE HFF), À
BERLIN (DEUTSCHE FILM UND FERNSEH-
AKADEMIE) ET À PRAGUE (FAMU).

FILMOGRAPHIE

?? PRAHA, BACK AND FORTH
?? THREE WEDDINGS TO MARRY A GIRL
?? NO POUR DIRE OUI
?? HEY STRANGER (LM)
?? LE DERNIER SECRET DE CATHERINE
?? THE GREAT (DOCU)
08 SECRET MUSEUMS

EN PRÉPARATION

LA POMME ET LE SERPENT



NORD

COLLECTIF CINQHEURESMOINDIX

L

Dans les années septante, un grand projet immobilier rase une partie du quartier de la gare du nord de Bruxelles pour y implanter un centre d'affaires. 2007. Des hommes et des femmes, restés dans le quartier, s'adressent à nous. Entre le constat amer de la destruction et de l'effacement du passé et la vie qui prend le dessus. "Ne meurt que ce qu'on oublie" Hervé

69'

DV Cam

In the 1970s, a major real estate project tears down a part of the Gare du Nord neighbourhood in Brussels to build a business centre. It is 2007. Men and women who stayed in the neighbourhood talk to us. Between the bitter realisation of the destruction and erasing of the past and the life that is winning the battle. "Ne meurt que ce qu'on oublie" ("Only what we forget, dies") Hervé

PRODUCTION :

CVB (MICHEL STEYAERT) AVEC
LE SOUTIEN DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE -
SECTEUR COHÉSION SOCIALE, DE LA
COMMUNAUTÉ FRANÇAISE WALLONIE-
BRUXELLES ET LA LOTERIE NATIONALE.

CONTACT :

CENTRE VIDÉO DE BRUXELLES
111 RUE DE LA POSTE
B.1030 BRUXELLES
T. +32 (0)2 2211050
F. +32 (0)2 2211051
INFO@CVB-VIDEP.BE
WWW.CVB-VIDEP.BE

FICHE TECHNIQUE :

RÉALISATION ET SCÉNARIO :
HACHIMYA AHAMADA, CLÉMENCE
HÉBERT, JÉRÉMY VAN DER HAEGEN,
THOMAS VANDECASTEELE [COLLECTIF
CINQHEURESMOINDIX]
MIXAGE : KATIA MADAULE
PRODUCTION DÉLÉGUÉE : MARTINE
DEPAUW - CVB

FILMOGRAPHIE :

ETUDES DE RÉALISATION À L'INSAS
08 NORD (PREMIER FILM EN COLLECTIF)



L'OR NOYÉ DE KAMITUGA

YVON LAMMENS ET COLETTE BRAECKMAN

Mourir de faim sur une mine d'or : le Congo illustré par une seule ville. En retraçant l'histoire de Kamituga, le film revient aux sources de la guerre et illustre aussi, par le petit bout de la lorgnette, la loi d'airain d'une économie mondialisée. Aujourd'hui, la roue de l'histoire a tourné, les élections ont eu lieu, la société Banro joue la carte de la légalité, la route reliant Kamituga à Bukavu a été rouverte, mais la souffrance demeure. Rappelant le passé et l'histoire, traçant la chronique du présent jusqu'à la veille des élections, le film fait un large écho aux voix de ces "oubliés de la forêt". Ces Congolais de base sont les véritables héros du film, et leur message demeure toujours d'actualité.

Dying of hunger on a gold mine: Congo illustrated by a single city. Retracing the story of Kamituga, the film goes back to the origins of the war and also shows the main details of an oligarchic elite in the global economy. Today, the wheel of history has turned, elections were held, the Banro society is operating legally, the road connecting Kamituga to Bukavu was reopened, but the suffering remains. Remembering the past and history, drawing a line from today back to the eve of the elections, the film echoes the voices of those who were "forgotten in the forest". These Congolese are the true heroes of the film and their message is still news today.

70'

DVcam,
Bétacam SP,

couleur

VO
st.
français
néerlandais

PRODUCTION :

PHILOFILM, SIMPLE PRODUCTION, RTBF
AVEC LE SOUTIEN DE LA COOPÉRATION
AU DÉVELOPPEMENT ET L'AIDE POUR
LA DIFFUSION EN SALLES DU CENTRE
DU CINÉMA DE LA COMMUNAUTÉ
FRANÇAISE DE BELGIQUE

CONTACT

PRODUCTION : SIMPLE PRODUCTION
29 RUE DE LA SABLONNIÈRE
B.1000 BRUXELLES
T. +32 (0)2 217 47 30
F. +32 (0)2 217 09 30
SIMPLE.PRODUCTION@SKYNET.BE

DISTRIBUTEUR : LIBÉRATION FILMS ASBL
67 RUE DUPONT
B.1030 BRUXELLES
T./F. +32 (0)2 217 48 47
LIBERATIONFILMS@SKYNET.BE
WWW.LIBERATIONFILMS.BE
PHOTOS DU FILM :
WWW.KAMITUGA.SKYROCK.COM

FICHE TECHNIQUE

RÉALISATION : YVON LAMMENS
ET COLETTE BRAECKMAN

FILMOGRAPHIE

YVON LAMMENS
RÉALISATEUR

- 05 DIOBASS (DOCU).
- 05 TSHOFA L'OUBLIÉE.
- 05 PATRIMOINE EN PÉRIL
- 05 MÉDECINS AU CONGO
- 05 TRAIT D'UNION
- 06 L'OR NOYÉ DE KAMITUGA.
- 05-06
LE CEMUBAC AU KIVU
- 08 L'OR NOYÉ DE KAMITUGA
(VERSION LONGUE)



LES PARENTS

CHRISTOPHE HERMANS

Dans un village de Dordogne, Alain et Richard accueillent dans leur maison trois personnes âgées. Une alternative séduisante aux maisons de retraite traditionnelles. Avec des gestes proches de ceux d'un père, Alain et Richard accompagnent des mois, des années durant, les pensionnaires dans leur fin de vie. Ils forment une famille. Tout le monde l'ignore aujourd'hui mais les deux hommes ont décidé de vendre leur maison pour s'installer aux Antilles...

70'

Beta Digit

In a village in Dordogne, Alain and Richard welcome three elderly persons in their house, offering them an attractive alternative to traditional retirement homes. Just like fathers, Alain and Richard accompany the residents to the end of their lives for months and years on end. They are like family. Nobody knows yet, but the two men have decided to sell their house and move to the Antilles...

PRODUCTION :

AMBIANCES...ASBL EN COPRODUCTION
AVEC WIP - WALLONIE IMAGE
PRODUCTION AVEC L'AIDE DU CENTRE
DU CINÉMA ET DE L'AUDIOVISUEL DE LA
COMMUNAUTÉ FRANÇAISE DE BELGIQUE
ET DES TÉLÉDISTRIBUTEURS WALLONS,
DE LA LOTERIE NATIONALE ET DE LA
RÉGION WALLONNE, PBC PICTURES
SPRL., TOUT EST POSSIBLE ASBL

CONTACTS :

AMBIANCES...ASBL
20 RUE DE GEMBLoux
B.5080 RHISNES
T. ET F. +32 (0)81 73 97 20
INFO.AMBIANCES@SKYNET.BE

FICHE TECHNIQUE

RÉALISATION : CHRISTOPHE HERMANS
ÉCRIT PAR CHRISTOPHE HERMANS,
AMANDINE LEMAL ET XAVIER SERON
IMAGE : JEAN-FRANÇOIS METZ
SON : YVES BÉMELMANS
MONTAGE : JOËL MANN

BIOGRAPHIE :

NÉ À NAMUR (BELGIQUE), LE 16 AOÛT
1982. EN 2001, IL ENTRE À L'INSTITUT
DES ARTS DE DIFFUSION (LOUVAIN-LA-
NEUVE - BELGIQUE)

FILMOGRAPHIE

- 04 MAIN MISE (DOCU D'ÉTUDE)
- 05 POIDS PLUME (DOCU DE FIN
D'ÉTUDES IAD)
- 06 JEU DE DAMES (PORTRAIT
DOCUMENTAIRE)
- 07 LE CRABE (CM)
- 08 LES PARENTS (DOCU)

EN COURS DE PRÉPARATION
LA BALANÇOIRE (CM)
LES ENFANTS (DOCU)



QUI A TUÉ MON FRÈRE ?

PHILIPPE COSSON

L

“Qui a tué mon frère?” Cette question, c’est Lee qui me l’a posée, une jeune cambodgienne de dix, douze ans. La souffrance, une vie rude ont marqué sa personnalité et son visage, pourtant je me souviens d’une jeune fille riieuse et joueuse, espiègle, un peu. C’était à Siem Reap, à 500 kilomètres au nord-est de Phnom Penh. Son frère venait de sauter sur une mine antipersonnel, dans un champ voisin. Et moi j’étais là, justement, en train de tourner un film sur les mines antipersonnel (Les Armes de la Honte). J’étais là avec toute ma préparation, ma documentation, ma conviction, incapable de répondre à une question aussi simple et directe: Qui a tué mon frère?

80'

HD
et 35 mmVO
Multilingues

The question “who killed my brother?” was asked to me by Lee, a young Cambodian girl 10 or 12 years old. Suffering and a rough life have marked her personality and face, although I remember a young woman laughing who was joyous and playful. It was in Siem Reap, 500 kilometres Northeast of Phnom Penh. Her brother had just stepped on an anti-personnel mine in a neighbouring field. And I happened to be there, shooting a film about antipersonnel mines (“Les armes de la honte” (“The Weapons of Shame”)). I was there all prepared, documented and convinced, unable to answer such a simple and direct question.

PRODUCTION

PRODUCTION : ZAGARIANKA
PRODUCTIONS, ARTÉMIS PRODUCTIONS
EN COPRODUCTION AVEC LA RTBF EN
ASSOCIATION AVEC LAO FILMS

CONTACT :

ARTÉMIS PRODUCTIONS
60 RUE GALLAIT
B.1030 BRUXELLES
T. +32 (0)2 216 23 24
F. +32 (0)2 216 20 13
PATRICK.QUINETARTEMISPRODUCTIONS.
COM
WWW.ARTEMISPRODUCTIONS.COM

FICHE TECHNIQUE :

RÉALISATEUR : PHILIPPE COSSON
IMAGE : PHILIPPE COSSON & LAURENT
TRUCHOT
MONTAGE : ANNY DANCHÉ
DIRECTION DE POST PRODUCTION
BELGIQUE : JULIEN MELEBECK
MONTAGE SON : PHILIPPE BLUARD
MIXAGE : ALINE GAVROY
PRODUCTEURS : PHILIPPE COSSON,
PATRICK QUINET, ANNICK LERNOUD

???????????

SCÉNARIO ET RÉALISATION :
PHILIPPE COSSON
MUSIQUE : JOHN EDWIN GRAF
DISTRIBUTEUR FRANCE : BAC FILMS
VENDEUR INTERNATIONAL :
BAC INTERNATIONAL
PRODUCTEURS , P.COSSON, P.QUINET

BIOFILMOGRAPHIE

PRODUCTEUR FRANÇAIS
NÉ À TOULOUSE EN 1953, IL A PLUSIEURS
DOCUMENTAIRES ET LONGS MÉTRAGES
DE FICTION À SON ACTIF. IL EST AUSSI
RÉALISATEUR DE PLUSIEURS FILMS
DONT EN 2008 : A PRÈS LA PLUIE.



RÉSISTER N'EST PAS UN CRIME

MARIE-FRANCE COLLARD, FOUED BELLALI
ET JÉRÔME LAFFONT

Le climat sécuritaire installé par la dite "guerre contre le terrorisme" après le 11 septembre 2001 a connu ses premières retombées en Belgique. En suivant le combat mené par Bahar Kimyongür et le Comité pour les Libertés d'Expression et d'Association (Clea) contre les procédures judiciaires appliquées dans l'affaire du DHKP-C, le documentaire souligne les dérives liberticides des lois "anti-terroristes". Celles-ci sont en train d'instaurer un délit d'appartenance et d'opinion dans notre démocratie.

The safe climate installed by the said "war against terrorism" after 9/11 has had its first windfall in Belgium. By following the battle led by Bahar Kimyongür and the Comité pour les Libertés d'Expression et d'Association (Clea) against the legal procedures applied in the DHKP-C affair, the documentary underlines the libertarian overreaching of "anti-terrorist" laws, which are currently causing a misdemeanour of belonging and opinion in our democracy.

PRODUCTION :

LE CLEA - COMITÉ POUR LA LIBERTÉ
D'EXPRESSION ET D'ASSOCIATION
AVEC L'AIDE DE VOX, CINÉMA NOVA,
IOTA PRODUCTIONS, SOURAT FILMS, LE
GROUPOV, LE GSARA, LE CVB, A.J.C !,
HÉLICOTRONC, ASBL LES 2BOUTS ET
DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE DE
BELGIQUE.

CONTACT :

LE GROUPOV ASBL
CENTRE EXPÉRIMENTAL DE CULTURE
26/28 ACTIVE RUE BOIS L'ÉVÊQUE
B.4000 LIÈGE
T. +32 (0)4 253 61 23
F. +32 (0)4 253 60 94
GROUPOV@SKYNET.BE
NURAY.DOGRU@GMAIL.COM
T. +32 (0)498 25 24 10

FICHE TECHNIQUE :

RÉALISATION ET SCÉNARIO : MARIE-
FRANCE COLLARD, FOUED BELLALI ET
JÉRÔME LAFFONT
IMAGE : STÉPHANE BOISSIER, PIERRE
CHOQUEUX, JORGE LÉON, RACHEL
SIMONI, LOU VERNIN, JUSTINE LEGROS,
VINCENT HOUFTY
SON : BRICE CANNAVO, COSMAS
ANTONIADIS, NICOLAS JOLY, MATHIEU
ROCHE, VINCENT NOUAILLES,
GUILLERMO KOSLOWSKI
MONTAGE : ANNE LACOUR, DOMINIC GUT,
MARIE-HÉLÈNE MORA

BIOGRAPHIE :

MARIE-FRANCE COLLARD
NÉE À NEUFCHÂTEAU. AUTEUR POUR LE
THÉÂTRE ET RÉALISATRICE, COLLABORE
DEPUIS 1990 AVEC LE GROUPOV.

FILMOGRAPHIE :

MARIE-FRANCE COLLARD
89 AMNÉSIE (FILM POUR LE THÉÂTRE)
93 JOURNAL D'UN DÉCALAGE - LA
CLAIRIÈRE, (FILM POUR LE THÉÂTRE)
94 LA MACHINE DE VISION OU BOUGE-
TOI UN PEU ROGER (FILM POUR LE
THÉÂTRE)
94 DEATH (FILM POUR LE THÉÂTRE)

96 MAÎTRESSES (DOCU)
00 OUVRIÈRES DU MONDE (DOCU)
MWARAMUTSE ET FAÇON DE
FABRIQUER (FILM POUR LE THÉÂTRE)
05 RWANDA À TRAVERS NOUS,
L'HUMANITÉ...
05 - 07
EVOICATIONS (FILM POUR LE
THÉÂTRE)
06 RWANDA 94 (CO-RÉALISÉ AVEC
PATRICK CZAPLINSKI)

FOUED BELLALI

04 RUE DU NORD
06 PLACE BELGIQUE
07 LA DRAGUE (CM)

JÉRÔME LAFFONT

ETUDES DE RÉALISATION À L'INSAS
05 AU CŒUR DU CHAUD, DES VESTIGES
ET DES HOMMES
EN COURS
UNE VIE CONTRE L'OUBLI

ENSEMBLE
07 RÉSISTER N'EST PAS UN CRIME



VOLER EST UN ART

PIERRE-ANDRÉ THIÉBAUD

L

Un plan audacieux et sans défaut, un hold-up exécuté de main de maître. Le dimanche 25 mars 1990, à 7 h00 du matin, à Genève, cinq individus forcent l'entrée de l'Union des Banques Suisses. Les bandits armés braquent les gardiens et se font ouvrir les coffres du Service des monnaies étrangères. En 1 heure 45, ils s'emparent de 220 kg de billets de banque en provenance d'Italie et d'Afrique du Nord et disparaissent sans laisser la moindre trace. Leur butin est estimé à environ 20 millions d'Euros. Le directeur de l'UBS déclare dans sa conférence de presse : "le maillon faible c'est l'homme". L'UBS promet une récompense à qui donnera des indices. Grâce à la dénonciation d'un client de l'UBS, l'enquête aboutit rapidement à l'arrestation de Michel Ferrari, mari de la secrétaire du Directeur des monnaies étrangères de l'U.B.S. Il se dit l'initiateur du hold-up et met en cause deux autres "complices" à l'intérieur de la banque : Laurent Chudzinski, caissier, aurait donné certains codes d'accès, et Sebastian Hoyos, un Brésilien militant communiste, employé comme gardien auxiliaire et présent au moment du braquage. Depuis son arrestation, Sebastian Hoyos clame son innocence...

65'

Beta
Digit

couleur

VO
françaiseson
DTS SR

X

PRODUCTION

PCT CINÉMA TÉLÉVISION SA (PIERRE-ANDRÉ THIÉBAUD), NEED PRODUCTIONS (DENIS DELCAMPE), TÉLÉVISION SUISSE ROMANDE SSR-SRG IDÉE SUISSE (IRÈNE CHALLAND), RTL TVI (STÉPHANE ROSENBLATT) AVEC LE SOUTIEN DU FONDS DE PRODUCTION TÉLÉVISUELLE, FONDS RÉGIO FILMS, SUCCÈS PASSAGE ANTENNE

CONTACT

NEED PRODUCTION
147 RUE SAINT-BERNARD
B.1060 BRUXELLES
T. +32 (0)2 534 40 57 / F. +32 (0)2 534 75 74
NEED-PROD@SKYNET.BE
WWW.NEEDPRODUCTIONS.COM

FICHE TECHNIQUE :

RÉALISATEUR : PIERRE-ANDRÉ THIÉBAUD
SCÉNARIO : PIERRE-ANDRÉ THIÉBAUD ET NADEJDA MAGNENAT
IMAGE : BERTRAND MARTORY ET CAMILLE COTTAGNOUD
SON : VINCENT KAPPELER, MARIANNE ROUSSY, ALEXANDER MIESCH, NICOLAS BASSELIN
MONTAGE IMAGE : VIRGINE MESSIAEN
MONTAGE SON : CÉDRIC ZOENEN
MIXAGE : LUC THOMAS
LECTEUR : ROLAND VOUILLOZ
MUSIQUE ORIGINALE : XAVIER MOILLEN
INTERPRÉTÉ PAR NICOLAS BOURBAN, OLIVIER GRANDJEAN, XAVIER MOILLEN AVEC MARC MATILLE, JEAN-NOËL CUÉNOD, JEAN FERNER, MICHEL FERRARI, JEAN-PIERRE GARBADE, SÉBASTIEN HOYOS, JACQUES FOLLOROU, PHILIPPE REYMOND, EMIGLIO HOYOS, PHILIPPE BILGER.

VOIR LE SITE DU FILM : WWW.VOLERESTUNART.ORG

BIOGRAPHIE

NÉ EN 1954 À SION. FORMATION DE CINÉMA ET PRODUCTION À L'INSAS. DEPUIS 1985 PRODUIT, ÉCRIT ET RÉALISE DES DOCUMENTAIRES.

FILMOGRAPHIE

(TOUS DES DOCUMENTAIRES)
81 : VIVONS ENSEMBLE
84 : L'ŒIL BAVARD
85 : EVOLÈNE
86 : CHRONIQUE D'UNE FAMILLE ORDINAIRE
87 : LA VIE CONTINUE
93 : VIVRE LA MONTAGNE
94 : CORINNA BILLE, LA DEMOISELLE SAUVAGE
97 : C.F. RAMUZ, LA BEAUTÉ SUR LA TERRE
01 : LE BATHYSCAPHE, 10'000 MÈTRES SOUS LES MERS
02 : LES INDIENS D'ALFRED METRAUX
07 : VOLER EST UN ART